

El color y el calor del pacífico colombiano encenderán Berlín

**La película colombiana  
EL VUELCO DEL CANGREJO  
seleccionada en la edición 60° del Festival  
Internacional de Cine de Berlín**

Esta cinta rodada en una pequeña población del pacífico colombiano se encuentra escogida al interior de la BERLINALE que se desarrollará del 11 al 21 de febrero de 2010, en la sección The International Forum of New Cinema – o FORUM –, donde competirá por los premios a Mejor Opera Prima y Fipresci, entre muchos otros. Esta sección equivalente a la Quincena de Realizadores de Cannes, cumple en 2010 sus primeros 40 años de existencia y por este motivo la selección de películas que la componen este año es una de las más rigurosas en la búsqueda de cumplir su objetivo primordial: exhibir lo más arriesgado del cine mundial. La presencia del largometraje EL VUELCO DEL CANGREJO del director colombiano Oscar Ruiz Navia de 27 años de edad, en el Festival de Cine de Berlín, es uno de los mayores reconocimientos obtenidos por el Cine Colombiano en su proceso de internacionalización.

**EL VUELCO DEL CANGREJO SE ESTRENARÁ EL  
12 DE MARZO DE 2010  
EN LAS SALAS DE CINE EN COLOMBIA**

Definido por *Cahiers du Cinema*, la revista de cine más antigua del mundo, como "*Desigual, radical, Incorruptible*", el FORUM es la sección más atrevida del programa del Festival Internacional de Cine de Berlín. Vanguardismo, experimentación, ensayos, miradas contemplativas, reportajes políticos y propuestas cinematográficas esperando ser descubiertas: en el FORUM todo lo nuevo y poco convencional encuentra una audiencia conocida por su entusiasmo y su ojo exquisito.

Como anotan los mismos creadores de esta importante sección en la que participa y compite **EL VUELCO DEL CANGREJO** de Oscar Ruiz Navia " *El FORUM de la Berlinale pone énfasis en cineastas jóvenes y los trabajos que empujan los límites y la mirada del medio cinematográfico. La programación del FORUM refleja el deseo por una radical e imparcial exploración del área gris que existe entre los géneros ficción y documental*".

Acerca de esta selección en Berlín, el director y guionista comenta " *Es una gran alegría y a la vez una responsabilidad enorme, porque lo que hicimos unos cuantos amigos de forma austera, ahora nos está permitiendo llegar a muchas ventanas y tener acceso a diversos públicos. Berlín y en especial la sección a la que vamos me hacen pensar que quiero seguir explorando formas cinematográficas alejadas de los paradigmas tradicionales e insistir en mi equipo de trabajo y maneras de producir películas. Ojalá otras personas se lancen hablar de su cotidianidad y de esa vida imperfecta que a veces no se tiene en cuenta en nuestro cine, en el que está casi todo por hacerse. Berlín es un festival muy especial por su enfoque artístico y político; tener la primera película ahí es una marca para toda la vida. Las causas de la violencia de este país hay que seguirlas pensando en el cine*".

## **DESDE LAS ENTRAÑAS DE UN PAÍS COMPLEJO**

Oscar Ruiz Navia, quien hasta el rodaje de su ópera prima, **EL VUELCO DEL CANGREJO**, había desarrollado una carrera en el cortometraje y había participado como asistente de dirección de la película Perro come perro, define su filme " *Esta es una película sobre la libertad, sobre la pérdida de referentes humanos, estéticos y políticos en un país que sucumbe ante lo banal. Una película que asume el cine como una forma de pensamiento y no una simple mercancía vendible. Que mostrará la incompreensión de quienes habitamos la urbe cuando creemos estar por encima de los que han permanecido en la periferia, que contemplará una zona más de olvido, unos rostros anónimos, unos sonidos silenciados, el choque de dos visiones... la poética de lo real*".

**EL VUELCO DEL CANGREJO** se desarrolla en La Barra, un alejado pueblo del pacífico colombiano, allí Cerebro, líder de los nativos Afrodescendientes, enfrenta fuertes contradicciones con el Paisa, poderoso terrateniente que planea la construcción de un hotel en la playa. Daniel, un ciudadano extraño y silencioso, llega una tarde cualquiera y permanece varios días en el sitio a la espera de una lancha clandestina que pueda sacarlo del país. Una niña (Lucia) y dos adolescentes (Miguel e Israel), necesitados de dinero, son los únicos que intentan ayudarlo, pero conseguir una embarcación tomará más tiempo de lo planeado.

La paciencia de Cerebro poco a poco se agota cuando una mañana El Paisa instala dos gigantescos bafles en la playa y comienza la construcción de una barrera que dividirá el territorio. Daniel, intentando partir, quedará atrapado en la crisis del pueblo, cuya población se resistirá a desaparecer con la inminente llegada del progreso.

## LA SENSIBILIDAD QUE HA CAUTIVADO AL MUNDO

Recientemente el crítico neoyorkino Dan Sallitt escribió para la revista Sense of Cinema *"El peso del estilo visual de Ruiz Navia hace que la película permanezca en la memoria"* y John Anderson en Variety, la publicación más relevante de la industria cinematográfica, señaló *"Su guión, entre mítico y realista, cuenta la historia de una colisión entre nuevos y viejos mundos en el litoral colombiano. Navia demuestra enorme control de su medio, y aún más compostura en cuanto a los detalles narrativos"*. Estas son solamente algunas reseñas de lo que hasta el momento ha sido considerado por los especialistas de los festivales donde se ha presentado la película, como *"Un debut prometedor"*.

Hace pocas semanas **EL VUELCO DEL CANGREJO** ganó el Premio Especial del Jurado a Mejor Opera Prima en el Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de la Habana, Cuba; y tuvo su estreno mundial en la sección oficial DISCOVERY del Festival Internacional de Cine de Toronto, Canadá. Durante su etapa de realización fue ganadora de la Convocatoria del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico de Colombia en la categoría de post producción de largometrajes; de los Estímulos del Fonds Sud Cinema (Francia) y del Global Film Initiative (EE.UU.) y en esa misma etapa fue seleccionada para participar en el III Encuentro Internacional de Productores del 48º Festival Internacional de Cine y TV de Cartagena (Colombia), en el 5º Buenos Aires Lab del 10º Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente -BAFICI- (Argentina) y en el Open Doors del 61º Festival del Film Locarno (Suiza).

## EL REGRESO A LOS ORÍGENES: PROYECCIÓN EN LA BARRA

Tras un trabajo de preparación de 40 meses, Ruiz Navia y su equipo se internaron en una zona de olvido rodeada de mar, lluvia y selva para contar una fábula que aunque surge de lo real se deja contagiar por ese ritmo melancólico y contemplativo del pacífico.

**EL VUELCO DEL CANGREJO** fue posible gracias a la forma en que se entregó con el corazón y el alma la comunidad de LA BARRA, un pueblo de la costa pacífica colombiana al norte del Valle del Cauca, habitado por una ancestral comunidad afro descendiente, quienes prestaron servicios de alojamiento, alimentación y transporte, además de aportar dentro del equipo técnico cerca de 10 jóvenes del sector, como técnicos, asistentes y utileros quienes meses antes hicieron parte del taller de video Minutos Cerca al Mar, premio del Ministerio de Cultura - Plan Audiovisual Nacional. *"Con la complicidad de los lugareños dimos inicio a este viaje en el que se sugiere una necesidad de cambio, una huida inaplazable en busca de otro camino, una reescritura de lo perdido y olvidado"* afirma el director.

Por ello mismo, por el papel fundamental que jugó todo el pueblo en hacer posible la película, para el director era fundamental que la primera proyección de la película en Colombia fuera en La Barra. Pese las inexistentes condiciones de exhibición, el pasado sábado 09 de enero, como un acto mágico, una suerte de ritual para solicitarle a la madre naturaleza que acompañe esta cinta en su proceso de lanzamiento y sobretodo como una forma de devolverle a La Barra sus imágenes, se realizó en horas de la noche una proyección con todos los habitantes del pueblo, de la que Oscar Ruiz Navia recuerda emocionado *"La presencia masiva de la mayoría de los habitantes del caserío fue una sorpresa. Todos se acercaron a la fachada donde improvisamos una pantalla al aire libre y ubicamos un par de baffles para la proyección. El cielo estrellado y las chicharras de la noche combinaron muy bien con el sonido y la imagen de la película. Hubo mucha concentración pero también comentarios remarcables de los niños. Cosas como: "mucho flojo ese paisa que está cansado con ese morralito" o "¿3000 mil pesos por ese poquito de arroz?". De hecho sería muy bueno hacer la versión comentada de la película en el DVD con los comentarios de los niños en vez de los del director. Al final la gente aplaudió y luego todo devino en una gran celebración. Creo fundamental este intercambio y espero llevar la película a otros pueblos del pacífico donde desafortunadamente no hay cine. Espero conseguir apoyo para esto"*.

## **FICHA TÉCNICA DE EL VUELCO DEL CANGREJO**

### **UNA PRODUCCIÓN DE**

Contravia Films (Colombia), Diana Bustamante (Colombia), Arizona Films (Francia)

### **EN CO PRODUCCIÓN CON**

EFE-X Cine (Colombia), M Films (Colombia)

### **EN ASOCIO CON**

Laboratorios Black Velvet (Colombia)

### **DIRECTOR Y GUIONISTA**

Oscar Ruíz Navia

## **PRODUCTORES**

Diana Bustamante, Guillaume de Seille, Oscar Ruíz Navia, Gerylee Polanco

## **PRODUCTORES ASOCIADOS**

Wilson Gómez, Andrés Pineda, Gladys C. Navia, Gustavo Ruiz, Rémy Roy

## **DIR. FOTOGRAFÍA**

Sofía Oggioni Hatty, Andrés Pineda

## **DIR. ARTE**

Marcela Gómez Montoya

## **MONTAJE**

Felipe Guerrero

## **SONIDO**

Miguel Vargas, Frédéric Thery, Isabel Torres

## **DIRECTOR ASISTENTE**

William Vega

## **ASESOR CREATIVO**

Oscar Campo

## **ASESORES DE GUIÓN**

Carlos E. Henao, Alonso Torres

## **ASISTENTE DE DIRECCIÓN/FOTO FIJA**

Santiago Lozano

## **REPARTO**

Rodrigo Vélez.....	<b>DANIEL</b>
Arnobio Salazar Rivas "Cerebro".....	<b>CEREBRO</b>
Jaime Andrés Castaño.....	<b>PAISA</b>
Yisela Álvarez.....	<b>LUCIA</b>
Karent Hinestroza.....	<b>JAZMIN</b>
Miguel Valoy.....	<b>MIGUEL</b>
Israel Rivas.....	<b>ISRAEL</b>

**SI NECESITA AMPLIAR ESTA INFORMACIÓN,  
NO DUDE EN CONTACTARNOS:**

## **DIRECCIÓN DE COMUNICACIONES Y DIVULGACIÓN VELVET VOICE**

**Una división LABORATORIOS BLACK VELVET ®**

Análisis y Desarrollo de Entretenimiento Audiovisual

Calle 35 No 4 - 89 (Barrio La Merced)

LA CASA DEL CINE / Bogotá-Colombia

Director de Comunicaciones: Jaime E. Manrique

Jefe de Prensa: Andrea Barrera

TEL: (57 1) 2884919 / (57 1) 2870103 ext 109

CEL: 310 3492415 / 310 3268701 / 312 3238667

[blackvelvetprensa@gmail.com](mailto:blackvelvetprensa@gmail.com)

[elvuclodelcangrejo@blackvelvetlab.com](mailto:elvuclodelcangrejo@blackvelvetlab.com)